# **HAYSMED**

# Angiograma periférico

Un angiograma periférico es un examen para observar las arterias del abdomen, la pelvis o las piernas. Se coloca un catéter en una arteria de la ingle. Usando un monitor de TV y rayos X, el catéter se guía cuidadosamente hacia las arterias periféricas. Se inyecta un colorante en la arteria y una máquina de rayos X permite al cardiólogo visualizar las arterias para verificar si hay obstrucciones.

## Sedación

Durante el procedimiento, una enfermera le administrará un medicamento sedante a través de una vía intravenosa que se denomina sedación moderada. Por lo general, no se usa sedación general. Con la sedación moderada, podrá proteger sus propias vías respiratorias y respirará por su cuenta. La sedación moderada puede causar efectos secundarios como náuseas o somnolencia.

## Alta

- Continúe con todos los medicamentos que toma en casa según lo prescrito – siempre tome los medicamentos según las indicaciones de su médico.
- Los diluyentes de la sangre son medicamentos que ayudan a prevenir la formación de coágulos en la sangre; mientras toma estos medicamentos, debe estar atento a cualquier sangrado en las encías, la nariz, la orina o las heces.
- Continúe lentamente con el ejercicio
- No levante nada que pese más de 10 libras durante 5
- No conduzca ni regrese al trabajo durante las 48 horas posteriores al procedimiento.
- Puede quitarse el vendaje de la ingle después de 24 horas.
- Limpie la incisión con agua y jabón, pero no aplique cremas, talcos ni lociones.

- Después de limpiar el sitio, aplique un vendaje limpio y seco.
- Repetirá eso durante 5 a 7 días o hasta que el sitio en la ingle se sane.

Es normal tener un moretón donde se realizó el procedimiento, pero continúe monitoreando el sitio para ver si el moretón se agranda.

 Tendrá que organizar quién lo lleve a casa. Es posible que debe quedarse hospitalizado esa noche o irse a casa.

## Llame a su médico o a HaysMed SI

- La incisión está inflamada, enrojecida o drena pus.
- Tiene fiebre
- Tiene algún síntoma que indique una reacción alérgica: picazón en la piel, inflamación o sarpullido.

## Busque atención inmediata si:

El moretón donde se insertó el catéter se está agrandando, la pierna se adormece, duele mucho o cambia de color. Si se debilita en un lado del cuerpo, si tiene problemas para hablar con claridad, si tiene algún cambio en la visión, o si tiene alguna dificultad para respirar o tiene dolor en el pecho.

## **Preguntas**

Llame a la clínica de cardiología al 785–625–4699 Llame a Hays Med ONE CALL al 855–429–7633 (fuera del horario de atención)

Form # OR 143a Revised 7/22 Page 1 of 2

### La Discriminación es Contra la Ley

Hays Medical Center cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. Hays Medical Center no excluye a las personas ni las trata de manera diferente debido a su raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

Hays Medical Center brinda ayuda y servicios gratuitos a personas con discapacidades para comunicarse de manera efectiva con nosotros, como por ejemplo:

- Intérpretes de lenguaje de señas calificados
- Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos)

Hays Medical Center brinda servicios de idiomas gratuitos a las personas cuyo idioma principal no es el inglés, como por ejemplo:

- Intérpretes calificados I nformación escrita en otros idiomas

Si necesita estos servicios, comuníquese con el Director de Coordinación de Atención Clínica al 785.623.5297 o al Operador al 785.623.5000.

Si cree que Hays Medical Center no ha brindado estos servicios o ha sido discriminado de otra manera por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una

Director Jurídico Hays Medical Center 2220 Canterbury Drive Hays, Kansas 67601

Número de teléfono: 785.650.2759

TTY / TDD o número de retransmisión estatal: 800.766.3777 (V / T); o marque 711

Fax: 785.623.5524

Correo electrónico: joannah.applequist@haysmed.com

Puede presentar una queja en persona o por correo, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para presentar un reclamo, Joannah Applequist, directora de asuntos legales, está disponible para avudarlo.

También puede presentar una queja de derechos civiles ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU., Oficina de Derechos Civiles, electrónicamente a través del Portal de quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf, o por correo postal o teléfono a:

Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU.

200 Independence Avenue, SW Sala 509F, edificio HHH

Washington, D.C. 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Los formularios de queja están disponibles en http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html.

ATTENTION: If you speak a language other than English, language assistance services are available to you free of charge. Call 1–855-429-7633 (TTY: 1–800-766-3777).

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-855-429-7633 (TTY: 1-800-766-3777).

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1–855-429-7633 (TTY: 1–800-766-3777).

注意:如果您使用繁體中文,您可以免費獲得語言援助服務。請致電1-855-429-7633 (TTY: 1-800-766-3777)。

### **GERMAN**

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-855 429 7633 (TTY: 1-800 766 3777).

### KORFAN

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다.1-855-429-7633 (TTY:1-800-766-3777) 번으로 전화해 주십시오.

ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ,

ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ, ໂທຣ 1-855-429-7633 (TTY: 1-800-766-3777).

ARABIC. برقم اتصال بالمجان لك تتوافر الغوية المساعدة خدمات فإن اللغة اذكر تتحدث كنت إذا إملحوظة (TTY: 1-800-766-3777).

## TAGALOG

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-855-429-7633 (TTY: 1-800-766-3777)

သတိပြုရန် - အကယ်၍ သင်သည် မြန်မာစကား ကို ပြောပါက၊ ဘာသာစကား အကူအညီ၊ အစမဲ့၊ သင့်အတွက်

## စီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေးပါမည်။

ဖုန်းနံပါတ် 1–855-429-7633 (TTY: 1–800-766-3777) သို့ ခေါ် ဆိုပါ။

## FRENCH

ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linquistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-855-429-7633 (TTY: 1-800-766-3777).

## JAPANESE

注意事項:日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます1-855-429-7633 (TTY: 1-800-766-3777)まで、お電話にてご連絡ください。

## RUSSIAN

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода, Звоните 1-855-429-7633 (телетайп: 1-800-766-3777).

## HMONG

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-855-429-7633 (TTY: 1-800-766-3777).

## **SWAHILI**

KUMBUKA: Ikiwa unazungumza Kiswahili, unaweza kupata, huduma za lugha, bila malipo. Piga simu 1–855-429-7633 (TTY: 1–800-766-3777).

# HAYSMED

Page 2 of 2 Form # OR 143a Revised 7/22